

### 名廠吸塵機 (Filter Queen)

在溫哥華唯一廠方認可之  
修理中心。只有下列兩處：

661 East 15 Ave. Van. 874-1124  
7622 6 St. Burnaby 524-0141

一日修好 快捷妥當  
要保護自己的吸塵機  
切勿被其他修理公司  
魚目混珠

### 福隆有限公司

雲哥華埠佐治東街708號  
TEL. (604) 255-3030  
255-0132

專營：  
唐山雜貨  
京菓海味  
冰霜魚蝦  
酒樓用品  
罐頭食品  
燕窩魚翅  
各式蝦肉  
各式俱備



### A. & A. CONTINENTAL COMMODITIES LTD.

#### 五洲集團

Room 228-475 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2T7  
Phone: (604) 689-8187 (27 Lines) 689-7707; 689-1866

### 徵聘

本公司現徵聘男女金融營業代表多名。  
歡迎有良好社會關係，家庭背景，強健體格的男女人士前來應徵。  
應徵者必須具有高中程度，能操流利英語，華語，樣貌端正，富責任感，能克苦耐勞，接受挑戰性工作。具備汽車者將獲優先考慮。  
錄取者將獲本公司免費殊訓特練，使能對社會經濟，時事動態，全球政治有敏銳觸覺。從而賺取優厚佣金及底薪。以及特殊獎金以資鼓勵。  
應徵者請於辦公時間，帶備個人履歷及近照一幀，親臨  
緬街四七五號二二八室或電：689-8187 689-7707(星期日照常辦公)

### 中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204  
春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99  
百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵卅包庄 \$4.99

### D. K. 電視音響修理公司

專業技師  
到府修理  
各款電視  
音響器材  
取價公道  
電話：270-4489  
299-8056 (晚上六時後)

英皇電器修理工程  
合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理。  
日夜應命。  
電話：二九八，五八七八余馮智洽

### 中明

油漆裝修大小工程  
土庫閣樓屋頂補漏  
免費估價  
請電：325-5459

永興裝修公司  
油漆做木，土庫閣樓  
水喉深具，露台車房  
大小工程，無任歡迎  
平快靚  
電話：八七四一八四六三

### 長城公司

GREAT WALL CO.  
336 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel: 669-0833

特別介紹  
中國油粘米  
每包 (白布袋) 25公斤  
即是55磅  
每包 25公斤 (55磅)  
特價只售 1955 每磅米 38C  
介紹期中  
買米一包送碗一只  
多買多送

### 國信有限公司

TRANS-NATION  
EMPORIUM LTD.  
89 East Pender St. Vancouver, B.C.

682-2244  
新到大幫  
梅林枇杷果  
四安雲南普洱茶  
南洋五磅波羅角  
良友十五磅清香耳  
台灣五磅罐頭半筒竹筍  
台灣五磅罐頭竹筍粒  
台灣五磅罐頭馬蹄成個  
台灣十二安罐頭鹿  
自浸菜材海狗鞭酒  
▲零沽批發，無任歡迎

### 記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver B.C. V6A 1S9  
Phone: 685-9743

本公司受委託為  
浙江省龍泉  
日用瓷器總代理  
藝術瓷器  
零售批發 一律歡迎

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531

新貨又到：  
上海鑽石牌鬧鐘。  
上海玩具：波子棋。  
琴，跳繩，汽槍，檯波。  
錢，康樂棋。款式多，價  
錢平，歡迎選購！

### 好代價眼鏡公司

TRU-VALUOPTICAL  
CONTACT LENS CENTRE

字公司好顧隱形眼鏡  
號代客定片 \$59.99  
是正式注意：軟片 \$89.90  
眼鏡店：時款舒適  
自己選擇眼科醫生驗眼  
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務  
配戴精細準確，服務妥善。  
請接電話約定時間  
星期二至星期五九點半至五點半  
星期六九點至五點  
833 W BROADWAY  
VANCOUVER B.C.  
PH. 873-3941  
873-2512

### 加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance  
722-601 W. Broadway  
Van. B.C. v6z-4c2

Re: 324-2039  
Bus: 873-6421  
Quon Eng  
華人代理伍偉權  
對燕梳研究有二十多年之經驗，  
個別之所需各有不同，凡對兒女  
大學教育準備，家庭保險，房  
屋抵押，疾病意外保險，入息保  
險，減低入息稅，退休儲蓄金，生  
意股東等各種保險，如蒙賜詢，  
請電話極表歡迎。

### 永興有限公司

WING HING CO. LTD.  
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
Telephone 688-6025

大量進口  
唐山雜貨 京菓海味 罐頭食品  
涼菓醬料 糖菓餅餌 國產名茶  
藥材成藥 江西名瓷 餐館用瓷  
山貨銅鐵 貝彫綉畫 鮮豬牛羊  
燒烤滷味 冰霜海產 及時蔬菜  
零沽批發 一律歡迎  
五二〇六-八八六：話電

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
242 East Pender St., Vancouver B.C.  
683-6858 683-6859

中國傳統名廠藥酒：  
(一) 北京 同仁堂國公酒  
(二) 北京 同仁堂虎骨藥酒  
(三) 北京 北京人參白蘭地  
(四) 北京 北京參茸藥酒  
(五) 上海 十全大補酒  
(六) 上海 中國參杞補酒  
(七) 上海 虎骨木瓜酒  
(八) 上海 風濕木瓜酒  
歡迎選購試用！

### 利昌海產公司

新到大批  
特價急凍蟹肉  
澳洲新鮮帶子  
中國對蝦  
青島銀白鱈魚  
各類鮮明蝦球  
中國游水水生魚  
游水新鮮海鮮  
應有盡有  
片打街東 260 號  
電話：六六九一六一六〇

### 興泰公司

Tai Hing Company  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada  
PHONE 684-1028

新到大幫  
超等味精  
冰霜明蝦

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD.  
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.  
電話：255-6010 255-6571 255-6572

香港新華海產有限公司  
嘉新冰凍海產有限公司  
嘉新海產貿易有限公司  
經銷新加坡錦興燕窩公司  
龍標：高級燕窩條  
燕窩球  
信字：各類魚翅餅

### 世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS  
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.  
Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚  
台灣生薑  
檀香山生薑  
檀香山波羅  
檀香山木瓜  
檳榔芋馬蹄  
紅芽芋粉葛  
白果冬瓜